



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

OR via ePost Connect

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL Division/Services

professionnels en informatique - division EL

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Professional Services - TBIPS 2	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01B68-200242/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01B68-200242	<b>Date</b> 2020-01-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SEL-618-37218	
<b>File No. - N° de dossier</b> 618el.01B68-200242	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-04</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Laassouli(EL DIV.), Hicham	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 618el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-9817 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Agriculture and Agri-Food Canada 1305 Baseline Road T5-2-347 Ottawa, Ontario K1A 0C5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification 002 apportée à la demande de propositions (DP) vise à répondre aux questions des soumissionnaires et modifier la DP en conséquence.**

---

## QUESTIONS ET RÉPONSES

### Question: 9

Il s'agit d'une grande demande de propositions de niveau 2 qui exigera qu'un soumissionnaire soit en mesure de fournir jusqu'à 19 ressources différentes sur un seul véhicule, cependant, les exigences de l'entreprise ne correspondent pas à ce que la demande de propositions demande. Demander 5 contrats distincts avec 6 ressources ne reflète pas ce que ce contrat demandera aux soumissionnaires et pourrait conduire à une entreprise remportant le contrat qui ne sera pas en mesure de fournir les services demandés. Comme la DP indique qu'elle est censée aboutir à l'attribution d'un contrat, et l'énoncé des travaux indique qu'elle recherche un entrepreneur pour être en mesure de fournir ces services au fur et à mesure des besoins, cela nous donne la compréhension qu'AAC est à la recherche d'une entreprise ayant de l'expérience avec 1 contrat fournissant plusieurs ressources dans différents domaines au sein d'AAC. MS Dynamics est également un ensemble de compétences très spécialisé et demander 5 contrats distincts avec 6 ressources exclut les soumissionnaires qui ont la capacité de fournir ces services sur un seul contrat. Par conséquent, la Couronne peut-elle modifier les exigences C1 et C2 pour:

#### Projets de référence d'entreprise C-1

Le soumissionnaire doit démontrer dans quelle mesure l'un des deux contrats de référence fournis en réponse à O-1 satisfait aux critères cotés établis dans le tableau ci-dessous.

Le soumissionnaire se verra attribuer jusqu'à 100 points pour chaque projet référencé dans le cadre de l'un des contrats fournis en réponse à O-1 (jusqu'à un maximum de 200 points) conformément aux critères énoncés dans le tableau ci-dessous. Si le soumissionnaire ne démontre pas d'expérience pour un critère coté, il obtiendra 0 point, aucun point partiel ne sera attribué pour un seul critère.

#### C-1.1.1 / C-1.2.1

Le soumissionnaire doit démontrer que la solution mise en œuvre dans le cadre du projet était basée sur Dynamics version 2015 ou plus récente.

#### C-1.1.2 / C-1.2.2

Le soumissionnaire doit démontrer le nombre de ressources de services professionnels fournies, dans le cadre du projet, simultanément pour une période minimale de trois mois.

---

#### Expérience d'entreprise supplémentaire C-2 avec Dynamics

Le soumissionnaire doit fournir jusqu'à trois projets supplémentaires (au-delà des deux projets de référence d'entreprise fournis en réponse à C-1) qui démontrent sa capacité à fournir des ressources de services professionnels informatiques pour soutenir les projets de mise en œuvre de la solution Dynamics (version 2013 ou plus récente).

Le soumissionnaire recevra jusqu'à 100 points pour chaque projet référencé (jusqu'à un maximum de 300 points) conformément aux critères énoncés dans le tableau ci-dessous. Si le soumissionnaire ne démontre pas d'expérience pour un critère coté, il obtiendra 0 point, aucun point partiel ne sera attribué pour un seul critère.

Si plus que le nombre demandé de projets de référence client est fourni, le Canada n'évaluera que les trois premiers dans l'ordre dans lequel ils sont présentés dans la soumission.

**C-2.1.1 / C-2.2.1 / C-2.3.1**

Le soumissionnaire doit démontrer que la solution mise en œuvre dans le cadre du projet était basée sur Dynamics version 2013 ou plus récente.

**C-2.1.2 / C-2.2.2 / C-2.3.2**

Le soumissionnaire doit démontrer le nombre de ressources de services professionnels fournies, dans le cadre du projet, simultanément pour une période minimale de trois mois.

**Réponse: 9**

Cette demande a été examinée et l'exigence demeure inchangée.

**Question: 10**

En ce qui concerne le processus de demande susmentionné, le critère C4.3 indique que : « a) La réponse du soumissionnaire sera évaluée selon la mesure dans laquelle l'approche et les processus proposés devraient donner lieu à l'affectation de ressources qualifiées ». Cet élément ne semble pas avoir de lien direct avec le titre de l'exigence (« Formation et perfectionnement continus des ressources »). De plus, l'offre de ressources qualifiées est déjà abondamment abordée sous les critères C4.1 et C4.2. L'État pourrait-il confirmer que les soumissionnaires doivent répondre à cette exigence en décrivant leur approche en matière de formation et de perfectionnement continus des ressources relativement aux éléments i. à v.?

**Réponse: 10**

La DP a été modifiée. Voir la modification 7 ci-dessous.

**Question: 11**

Selon l'exigence R-3.2.a applicable au programmeur-analyste et l'exigence R-3.1a applicable à l'architecte d'applications et de logiciels, une copie de chaque certificat de GRC MS Dynamics doit être fournie. Microsoft ne délivre plus de certificats individuels et fournit plutôt des ressources avec une transcription de ses certificats. AAC accepterait-il des transcriptions à titre de preuve de certification?

**Réponse: 11**

Oui. Reportez-vous à la modification no 2 ci-après

**MODIFICATIONS À LA DP**

7. À la pièce jointe 2, Critères d'évaluation des soumissions

**SUPPRIMER** : C4.3 sous C4 Processus de gestion des ressources

**INSÉRER** :

C4.3	Formation et perfectionnement continus des ressources		30	
	<p>a) La réponse du soumissionnaire sera évaluée en fonction de la mesure dans laquelle la description de l'approche et du processus proposés devraient permettre la <b>formation et le perfectionnement continus</b> des ressources contractuelles, comme le démontrent les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Le soumissionnaire détermine et décrit les risques liés à la formation et au perfectionnement continus des ressources;</li> <li>ii. Le soumissionnaire démontre que tous les aspects des risques ont été cernés et gérés à l'aide d'une stratégie d'atténuation;</li> <li>iii. Le soumissionnaire fournit une description détaillée des processus qui soutiennent la stratégie d'atténuation;</li> <li>iv. Le soumissionnaire démontre que le processus a été mis en œuvre au sein de l'organisation comme procédure normale d'exploitation;</li> <li>v. Le soumissionnaire fait preuve d'une approche souple qui est en mesure de régler des situations difficiles ou inattendues.</li> </ul>	<p>Jusqu'à 30 points seront attribués de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>30 points</b> – 5 éléments abordés (de i. à v.)</li> <li>• <b>20 points</b> – 4 éléments abordés (i. à v.)</li> <li>• <b>10 points</b> – 3 éléments abordés (i. à v.)</li> <li>• <b>0 points</b> – Moins de 3 éléments abordés (i. à v.)</li> </ul>	30	
	<p>b) La réponse du soumissionnaire sera évaluée selon la mesure dans laquelle le soumissionnaire a démontré que l'approche décrite dans la réponse au point a) ci-dessus a déjà été utilisée par ce soumissionnaire pour soutenir un autre client.</p>	<p>Jusqu'à 10 points additionnels seront attribués (seulement si au moins 10 points ont été attribués ci-dessus) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>10 points</b> – Tous les éléments décrits dans la réponse du soumissionnaire au point a) sont démontrés</li> <li>• <b>5 points</b> – Au moins trois éléments décrits</li> </ul>	10	

		<p>dans la réponse du soumissionnaire au point a) ci-dessus ont été démontrés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>0 point</b> – Aucun des éléments décrits dans la réponse du soumissionnaire au point a) ci-dessus n'a été démontré.</li> </ul>		
--	--	--	--	--

8. À la pièce jointe 2, Critères d'évaluation des soumissions

**SUPPRIMER** : C3.1.a, C3.2.a et C3.3.a sous C3 Expérience des ressources proposées avec Dynamics

**INSÉRER** :

**Sous C3.1 Architecte d'applications et de logiciels, niveau 3 (Dynamics)**

Critères cotés	Max. de points	Critères d'évaluation
a) Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée a une certification Microsoft Certified Technology Specialist pour Dynamics. Pour recevoir les points, le soumissionnaire doit présenter une copie du certificat <b>ou transcription</b> de la ressource proposée avec sa soumission.	10	<p>Jusqu'à 10 points seront accordés pour avoir fourni une copie d'un certificat d'accréditation valide (non expiré) de Microsoft dans la soumission :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>10 points</b> : certification Microsoft en CRM 2015 (ou version ultérieure)</li> <li>• <b>8 points</b> : certification Microsoft en CRM 2013</li> <li>• <b>6 points</b> : certification Microsoft en CRM 2011</li> </ul>

**Sous C3.2 Programmeur-analyste, niveau 3 (Dynamics)**

Critères cotés	Max. de points	Critères d'évaluation
a) Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée a une certification Microsoft Certified Technology Specialist pour Dynamics. Pour que les points soient attribués, le soumissionnaire doit remettre une copie du certificat <b>ou transcription</b> avec sa soumission.	10	<p>Jusqu'à 10 points seront accordés pour avoir fourni une copie d'un certificat d'accréditation valide (non expiré) de Microsoft dans la soumission :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>10 points</b> : certification Microsoft en CRM 2015 (ou version ultérieure)</li> <li>• <b>8 points</b> : certification Microsoft en CRM 2013</li> <li>• <b>6 points</b> : certification Microsoft en CRM 2011</li> </ul>

**Sous C3.3 Architecte de la transformation des activités, niveau 3**

Critères cotés	Max. de points	Critères d'évaluation
a) Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource possède une accréditation professionnelle pertinente.	10	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>10 points</b> : une copie valide (non expirée) fournie dans la soumission de l'une des certifications <b>ou transcriptions</b> suivantes :<ul style="list-style-type: none"><li>• Certification Microsoft pour Dynamics;</li><li>• Certification en gestion de projets (PMP ou praticien PRINCE2);</li><li>• Analyse opérationnelle (CPAB ou PMI-PBA);</li><li>• Gestion du changement (Professionnel agréé en gestion du changement de l'ACMP ou gestionnaire agréé du changement du CMI (Foundation ou Master).</li></ul></li></ul>

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉES.**